

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 14-15: Neat: Geologie aktuell

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

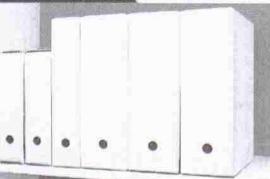
## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

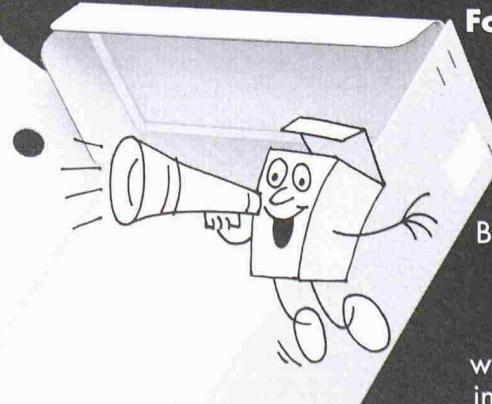
Baudepartement des Kantons Schwyz Hochbauamt, Steistegstrasse 3, Postfach 1252, 6430 Schwyz Sekretariat: Metron, Stahlrain 2, Postfach 253, 5201 Brugg	<b>Pädagogische Hochschule Schwyz, Goldau SZ</b> Neubau mit Aussensportanlage	Projektwettbewerb selektiv mit 15 Teams für Gesamtplanerleistung
Gemeindeverwaltung Feltre Betreuung: Architektenpartnerschaft Thomas Simma, Freiheitsstrasse 50, I-39100 Bozen, Tel. +39 471/ 26 21 61, Fax 40 93 72, ap.simma@dnet.it	<b>Feltria Urbs, Feltre I</b> Planungen zur Aufwertung der Altstadt	Ideenwettbewerb offen Preissumme (inkl. Spesenvergütung): 74 800 Euro
Gemeinde Würenlos AG Betreuung: Bauverwaltung Würenlos, Schulstrasse 26, 5436 Würenlos, Tel. 062/385 87 50	<b>Alters- und Pflegeheim Würenlos AG</b>	Projektwettbewerb selektiv mit max. 15 Teilnehmenden
Stiftung Amalie Widmer, Horgen ZH Betreuung: Stiftung Amalie Widmer, Amalie-Widmer-Strasse 11, 8810 Horgen, Fax 01/727 76 60 , hannes.baschung@stiftung-amalie-widmer.ch	<b>Wohneinheiten für betreutes Wohnen, Horgen ZH</b> Bau von flexiblen Wohneinheiten; Erweiterung und Umnutzung des bestehenden Krankenheims	Planungswettbewerb in zwei Stufen
<b>NEU</b> OCDE – Organisation de Coopération et de Développement Economique M. Rémi Cèbe, Bureau Central des Achats, EXD/PCM tél. +33 1/45 24 13 75, fax 45 24 18 05, remi.cebe@oecd.org	<b>Restructuration du siège de l'OCDE à Paris</b>	Concours de maîtrise d'œuvre, procédure sélective, 5 participants
Association touristique et sportive de Montana VS Association touristique et sportive de Montana, c/o office du tourisme, case postale 372, 3962 Montana, Tel. 027/485 04 04, Fax 485 04 60	<b>Aménagement du site de la Moubra à Montana VS</b>	concours d'idées à un degré en procédure ouverte somme globale des prix: 70 000 Fr.
Groupe e2, Paris	<b>Exploring the Urban Condition «The In-Between»</b>	Ideenwettbewerb
Etat de Vaud et Ville d'Yverdon-les-Bains VD Secrétariat: Concours «Faubourg de la Thièle», case postale 280, 1401 Yverdon-les-Bains	<b>Faubourg de la Thièle, Yverdon-les-Bains VD</b> Maison d'Etat, locaux de services communaux et parapublics, surface nette plus de 13 000 m <sup>2</sup>	concours de projet à 2 degrés, procédure ouverte, avec max. 12 projets au 2 <sup>ème</sup> degré; somme globale des prix: 205 000 Fr.
Baudepartement des Kantons Aarau Abteilung Hochbau, 5001 Aarau	<b>Kantonschule Wettingen AG</b> Einbau einer Mensa in die ehemalige Klosterscheune	Studienauftrag selektiv mit 6 Teams
<b>NEU</b> Zweckverband Kreisspital Männedorf Betreuung: Hässig und Partner, «Studienauftrag Kreisspital Männedorf» Minervastrasse 59, 8032 Zürich	<b>Kreisspital Männedorf ZH</b> Studien zu Umnutzung und Sanierung, Abbruch und Ersatz (bzw. Ergänzungsbauten)	Studienauftrag selektiv mit maximal 5 Generalplanerteams
Graphisoft R&D Rt.; Betreuung: Graphidea 2002, Association of Hungarian Architects, Ötpacsírta u. 2., H-1088 Budapest VIII, Tel. +36 1/318 24 44, Fax 318 46 99, meszor@axelero.hu	<b>Graphisoft Park Conference Center, Budapest (H)</b>	Ideenwettbewerb offen Preissumme: 53 000 US\$
City of Ljubljana, Slovenian Railways	<b>Passenger Center, Ljubljana (Slowenien)</b> Städtebaulicher Entwurf für den Bereich des «Passenger Center Ljubljana»	Städtebaulicher Wettbewerb
<b>NEU</b> Forschungs- und Entwicklungsgesellschaft Hessen (FEH), Frankfurt a. M. Betreuung: Spiekermann, beratende Ingenieure, Niederlassung Frankfurt, Löwengasse 27 L, D-60385 Frankfurt, Tel. +49 69/469966-0, Fax -11	<b>Kätheslachpark, Frankfurt am Main (D)</b>	Landschaftsplanerischer Realisierungswettbewerb, selektiv (Losverfahren) mit 46 Teilnehmenden; Preissumme: 64 000 Euro

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

**Planschachteln**  
für eine saubere und übersichtliche Planablage.  
In Weiss ab Lager lieferbar.  
Farben auf Anfrage.  
Mit Firmen- oder Objekt-Aufdruck möglich.



**Rufen Sie an !  
Fordern Sie weitere Unterlagen mit Preisliste an.**



**PEG Kartonagen AG**  
Birmensdorferstrasse 20  
CH – 8902 Urdorf  
Tel. 01 / 734 02 22  
Fax 01 / 734 09 27  
[www.peg-kartonagen.ch](http://www.peg-kartonagen.ch)  
[info@peg-kartonagen.ch](mailto:info@peg-kartonagen.ch)

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Interdisziplinäre Teams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert bei Metron mit Vermerk «PHZ-Schwyz» oder unter <a href="http://www.metron.ch">www.metron.ch</a>	09.04.02 (Bewerbung) 09.08.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU oder der Schweiz	Unterlagen auf Anforderung per Brief, Fax oder E-Mail gegen Nachweis von 180 Euro Teilnahmegebühr	11.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Unterlagen können schriftlich oder per Fax beim Ausschreibungssekretariat bezogen werden	12.04.02 (Bewerbung)
keine Angabe	Teams von Architekten und Fachingenieuren	Unterlagen können schriftlich oder per Mail beim Ausschreibungssekretariat bezogen werden	12.04.02 (Bewerbung) Aug. 02 (Abgabe)
keine Angabe	architectes, ingénieurs, économie de la construction (seules ou en groupement) des pays membres de l'OCDE	renseignements d'ordre administratif et technique par téléphone, e-mail ou télécopie	26.04.02 (Bewerbung)
R. Vassaux (président), C. Cottini, M. Crettol, P. Lorenz, G. Rey, T. Ruppen, M.-P. Tschopp, D. Woerffray, M. Zurbuchen-Henz	architectes et urbanistes établis en Suisse	le règlement et programme peut être consulté sur le site internet <a href="http://www.crans-montana.ch">http://www.crans-montana.ch</a>	26.04.02 (Bewerbung) 31.05.02 (Abgabe)
u.a. Dominique Perrault, Francis Rampert, Michel Desvignes	Studenten und junge Architekten, Stadtplaner und Landschaftsplaner ohne regionale Beschränkung	Informationen unter <a href="http://www.groupe-e2.com">www.groupe-e2.com</a>	30.04.02 (Anmeldung) 20.07.02 (Abgabe)
F. Z'Graggen (président), J.Y. Le Baron, C. Luchsinger, S. Nemeć-Piguet, L. Ortelli, P. Pont, E. Perrette, P. Robyr, C. Thibaud-Zingg	architectes	le règlement et programme peut être consulté sur le site internet <a href="http://www.marches-publics.vd.ch">http://www.marches-publics.vd.ch</a> , rubrique «brèves»	30.04.02 (Bewerbung) 24.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Unterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4 oder online unter <a href="http://www.ag.ch/hochbau/diverses">www.ag.ch/hochbau/diverses</a>	03.05.02 (Bewerbung) 20.09.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Felix Hässig (Vorsitz), Zürich; Markus Weibel, Stv. Kantonsbaumeister Zürich; Herbert Oberholzer, Rapperswil; Sacha Menz, Zürich	Planungsteams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.spitalmaennedorf.ch">www.spitalmaennedorf.ch</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	06.05.02 (Bewerbung) 08.10.02 (Abgabe)
Eric van Eggeraat, Axel Schultes, Jaques Rougerie, István Schneller, Tomás Nagy	Architekten international	Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.graphideas.com">www.graphideas.com</a>	15.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Stadtplaner mit Sitz in der EU, Slowenien, Ungarn, Kroatien oder der Schweiz	Ausschreibungstext in Englisch als pdf-Dokument unter <a href="http://www.arhiforum.com">www.arhiforum.com</a>	15.05.02 (Abgabe)
M. Palm, Weinheim; J. v. Reuss, Kassel; S. Heldmann, Grünflächenamt Frankfurt; J. Spalink-Sievers, Hannover; K.-H. Staab, Stadtplanungsamt Frankfurt; G. Stötzer, Sindelfingen	Landschaftsarchitekten		16.05.02 (Bewerbung)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

# www.baudaten.com

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Vereinigung Zürcher Bahnhofstrasse  
Markus Hüning, Postfach 7689, 8023 Zürich  
Fax 01/211 16 69, info@bahnhofstrasse-zuerich.ch

Stadt Wil  
Ressort Bau, Umwelt, Verkehr  
Rathaus, Marktgasse 58, 9500 Wil

Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today

**NEU** Staatliches Hochbauamt Baden-Baden  
Herr Stösser, Lichtenaler Allee 11, D-76530 Baden-Baden  
Tel. +49 7221/70 03-318, Fax 70 03/301

Weihnachtsbeleuchtung Zürcher Bahnhofstrasse

Gestaltung Allee, Wil SG  
Künftige Nutzung und Gestaltung des öffentlichen Raums zwischen Schwanenplatz und Bahnhofplatz

«Glasshouse», Lathom Lancashire (GB)  
Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architektonischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert

Deutsches Bundesverfassungsgericht Karlsruhe (D)  
Entwürfe für die Erweiterung in zwei Bauabschnitten

Studienauftrag selektiv mit 10 Teams

Projektwettbewerb  
Preissumme: 90 000 Fr.

Ideenwettbewerb für Studierende und junge Architekten  
Preissumme: 35 000 Euro

Realisierungswettbewerb offen  
Preissumme: 61 500 Euro

### Preise

Denkmalpflege der Stadt Bern  
Postfach 636, 3000 Bern  
Tel. 031/321 60 94 (Jürg Keller)

European IST Prize  
Euro-Case, 28, rue Saint Dominique, F-75007 Paris,  
Tel. +33 1/53 59 53 40, Fax 53 59 53 41, mail@it-prize.org

Wasser- und Energiewirtschaftsamt des Kantons Bern  
Abt. Energiewirtschaftsamt, Reiterstrasse 11, 3011 Bern  
Tel. 031/633 38 47, Fax 633 38 50, walter.kubik@bve.be.ch

Dr. Jost Hartmann Preis

Rund 30 000 Fr.

European IST-Prize 2003

20 Preise zu 5000 Euro, davon 3 zusätzliche Grand Prizes zu 200 000 Euro

Berner Minergiepreis

Gesamtpreissumme: 50 000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

# Messen mit Laser

**DISTO™**  
THE ORIGINAL

Leica Geosystems AG  
Kanalstrasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Tel. +41 1 809 33 11  
Fax +41 1 810 79 37



[www.disto.com](http://www.disto.com)

Erhältlich im Fachhandel

**Leica**  
Geosystems

D 2001 d

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Fachleute international, die für die Realisierung allenfalls als Vertragspartner auftreten können	Unterlagen per Post oder unter <a href="http://www.bahnhofstrasse-zuerich.ch">www.bahnhofstrasse-zuerich.ch</a>	20.05.02 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: M. Jauch, Luzern; K. Huber, St. Gallen; Sibylle Aubort Raderschall, Meilen; P. Hotz, Zürich; H. Blank, Hochbauamt Wil; W. Binotto, St. Gallen	Planer oder Teams aus verschiedenen Fachrichtungen mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat Gatt/WTO	Unterlagen kostenlos unter <a href="http://www.stadtwil.ch">www.stadtwil.ch</a> oder gegen 100 Fr. beim Bausekretariat der Stadt Wil	24.05.02 (Abgabe)
Pekka Helin, Helsinki; Sergey Kisselev, Moskau; Ian Ritchie, London; Matthias Sauerbruch, Berlin; Elias Torres, Barcelona; Mark Swenarton, Architecture Today	Studierende und junge Architekten, die bis zum 31. Mai 2002 das 30. Altersjahr nicht überschritten haben	Informationen und Anmeldeformular online unter <a href="http://www.pilkington.com/glasshouse">www.pilkington.com/glasshouse</a>	31.05.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Bava, Karlsruhe; Gerber, Dortmund; Röder, Freiburg; Schweger, Hamburg/Hannover; Ullmann, Stuttgart; Wolf, Leipzig	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen gegen Vorauszahlung einer Schutzgebühr von 100 Euro schriftlich anfordern	07.06.02 (Abgabe)
keine Angabe	Beteiligte an Renovationen von Altstadthäusern, deren Vollendung höchstens 5 Jahre zurückliegen	Bewerbung unter Beilage einer Dokumentation zum betreffenden Altstadthaus	26.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	Unternehmerteams mit innovativen Informationstechnologie-Produkten	Informationen und Formulare unter <a href="http://www.it-prize.org">www.it-prize.org</a> ; siehe auch <a href="http://www.satw.ch">www.satw.ch</a>	15.05.02 (Anmeldung)
Jean-Pierre Müller (Vorsitz), Maria Zurbuchen, Rudolf Glesti, Kurt Hildebrand, Walter Hunziker, Hans Ulrich Schäfer, Karl Viridén, Walter Kubik	Energetisch wegweisende Sanierungen und Neubauten	Reglement online unter <a href="http://www.wea.bve.be.ch/index_d.html">www.wea.bve.be.ch/index_d.html</a>	14.08.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

*3D-Simulationen für anspruchsvolle Architekturprojekte,  
Planung und Immobilienmarketing*

**www.visualisierung.ch**

MATHYS-AGV - Technopark Zürich

Verlangen Sie unsere Dokumentation:  
Tel. 01-445 17 55 / [info@visualisierung.ch](mailto:info@visualisierung.ch)